



Australian Government



La ce să vă așteptați în ziua vaccinării împotriva COVID-19 la unitatea rezidențială de îngrijire a persoanelor în vârstă - 23022021 - Română

Informații pentru rezidenți, familii, îngrijitori și persoane dragi

Guvernul australian are o strategie de livrare a vaccinurilor COVID-19 tuturor celor care locuiesc în Australia.

Lucrătorii pentru îngrijirea persoanelor în vârstă și rezidenții vor fi printre primii carora li se poate face vaccinul COVID-19, dacă doresc. Aceasta face parte din [prima fază \(Faza 1a\) a strategiei naționale de lansare a vaccinului COVID-19 în Australia](#).

Vaccinarea împotriva COVID-19 pentru lucrătorii de îngrijire a rezidenților în vârstă și pentru rezidenți se va face la unitățile rezidențiale pentru îngrijirea persoanelor în vârstă. Unitatea dvs. rezidențială de îngrijire a persoanelor în vârstă vă va anunța când va fi ziua vaccinării.

Acest document vă oferă dumneavoastră, familiei, îngrijitorilor și celor dragi informații despre la ce vă puteți aștepta pe perioada așteptării și până în ziua vaccinării.

Înainte de ziua vaccinării

- Guvernul Australian va organiza livrarea vaccinurilor la unitatea de îngrijire rezidențială pentru persoanele în vârstă.
- Guvernul australian a recrutat, de asemenea, forța de muncă clinică care va vizita unitatea dvs. rezidențială de îngrijire a persoanelor în vârstă și va administra vaccinul rezidenților și personalului. Acești lucrători clinici vor colabora foarte îndeaproape cu unitatea dvs. până în ziua vaccinării pentru a planifica și pentru a se asigura că ziua vaccinării se desfășoară în condiții de siguranță și în mod eficient.
- Centrul rezidențial de îngrijire a persoanelor în vârstă vă va cere dumneavoastră și persoanei care ia hotărâri pentru dvs. (dacă există una), să își dea consimțământul pentru administrarea vaccinului COVID-19.
 - Aveți la dispoziție informații pentru a putea lua o decizie informată cu privire la vaccinarea împotriva COVID-19. Dacă nu vi s-au furnizat deja aceste informații de către instituția dvs., puteți găsi o copie pe [site-ul Departamentului de Sănătate](#).
 - Înainte de a vă da consimțământul, dumneavoastră, familia, îngrijitorii și factorii de decizie puteți alege, de asemenea, să interacționați cu personalul medical din unitatea dumneavoastră, cu un GP sau cu alți profesioniști din domeniul sănătății pentru a discuta beneficiile și riscurile vaccinării și dacă este adecvat să faceți vaccinul COVID-19.
- Personalul medical de la unitatea dumneavoastră vă va verifica starea de sănătate pentru a fi siguri că vi se poate administra vaccinul. În cazul în care personalul din unitatea dumneavoastră este îngrijorat cu privire la sănătatea dumneavoastră, ei vor consulta un medic de familie. De asemenea, puteți alege să discutați cu GP-ul în orice moment despre sănătatea dumneavoastră și vaccinarea COVID-19.
- Dacă sunteți de acord să faceți vaccinul COVID-19, unitatea de îngrijire rezidențială vă va înregistra pentru a face vaccinul. Unitatea dvs. va gestiona toate aranjamentele pentru ziua vaccinării împreună cu personalul care va administra vaccinul.
- Vaccinul COVID nu trebuie prescris de medicul dumneavoastră de familie.
- Aveți dreptul de a accesa un susținător din domeniul îngrijirii persoanelor în vârstă. Acest serviciu prin OPAN este gratuit, confidențial și independent de guvern și de furnizorii de servicii de îngrijire a persoanelor în vârstă. Susținătorii din domeniul îngrijirii persoanelor în vârstă în statul sau teritoriul dumneavoastră sunt disponibili la numărul 1800 700 600 sau la opan.com.au.

În ziua vaccinării

- Dacă sunteți de acord să vi se administreze vaccinul, personalul medical de la unitatea dumneavoastră va verifica dacă vă simțiți bine în ziua vaccinării. Dacă apare o problemă medicală în ziua vaccinării, unitatea rezidențială de îngrijire a persoanelor în vârstă poate consulta un medic de familie pentru a determina dacă vaccinarea poate continua sau dacă trebuie amânată până la o dată ulterioară.
- În ziua vaccinării, puteți alege ca o persoană de sprijin să vină la unitatea rezidențială de îngrijire a persoanelor în vârstă pentru a vă ajuta și a vă sprijini. Aceasta ar putea include pe cineva care să traducă informații sau să ofere siguranță dacă sunteți îngrijorat.
- Ca în cazul oricărui vaccin, este posibil să aveți unele reacții adverse după ce ați făcut un vaccin COVID-19. Lucrătorul clinic care vă administrează vaccinul vă va oferi informații despre la ce să vă așteptați după vaccinare. Aceste informații sunt disponibile și pe [site-ul Departamentului de Sănătate](#).
- După vaccinare, personalul de la unitatea de îngrijire rezidențială vă va monitoriza îndeaproape. Dacă nu vă simțiți bine după ce vi se administrează vaccinul, asigurați-vă că îi anunțați.

Fiți la curent cu informații de încredere

Puteți găsi mai multe informații, inclusiv informații traduse despre Departamentul de Sănătate [Site-ul web al vaccinurilor COVID-19](#). De asemenea, vă puteți abona pentru a primi [actualizări de vaccinuri COVID-19](#).

De asemenea, sunați la linia de asistență națională Coronavirus la 1800 020 080 și cereți un interpret, dacă este necesar.

[Reteaua de Reprezentare a Persoanelor Vârstnice \(OPAN\)](#) este disponibilă dacă doriți să discutați despre orice probleme sau despre îngrijorările pe care le aveți în legătură cu COVID-19 sau dacă aveți nevoie de ajutor pentru a vă alătura furnizorului de îngrijire a persoanelor în vârstă. Apelați 1800 237 981, 6am-10pm (AEDT), 7 zile pe săptămână sau e-mail covid@opan.com.au.